

Head Start



Herald

1001 SW Baseline Hillsboro, OR 97123

A Message from the Head Start Director **November 2005**

In this issue En esta edición

*Policy Council News
Noticias del Concilio
De Padres*

*A Message from the
Head Start Director
Un Mensaje de la Di-
rectora de Head Start*

*A Message from Early
Head Start
Un Mensaje de Head
Start de Edad
Temprana*



Welcome to all the parents who decided to participate in this year's Policy Council. At the October meeting, Alma Benitez was elected as Oregon Head Start Association representative and attended the three-day conference in Salem along with Maria Lopez our Chairperson. For those of you who are new to the Policy Council, Maria Lopez was elected Chair at the June meeting. Both parent representatives will give a report at the November meeting.

Nominations for Vice Chair and Secretary will be taken at the November 15 meeting. Each nominee will give a one-minute speech and then voting will take place. Results will be shared prior to the end of the meeting.

New this year are door prize drawings held at 6PM for those parents who are in their seats and ready to start the

meeting? Another door prize drawing is held right after the break to encourage parents to return to the meeting on time.

It was very impressive to visit several of the first Parent Center meetings and to meet so many parents eager to get involved in their child's education and in the Head Start program. This involvement and commitment will be repaid many times over by the progress and success of the children.

Childcare at the Policy Council meetings is still a problem. Parents continue to show up with their children without having reserved a space for them. Please make sure you call Juana Meraz at 503-693-3242. If you leave a message, do not assume you have reserved a space until Juana calls back to confirm. As we only have

room for 16 children and this is a long and late meeting for children, we prefer to offer a childcare subsidy to leave the children at home. We continue to look for permanent and reliable adults to do childcare at these meetings.

With regards to transportation to Policy Council, we try to be as accommodating as possible. If there are no requests for transportation by 12 noon on the day of the meeting, transportation will be cancelled. However, if you call and request transportation, please make sure that you plan to use it. Too often a bus and driver is sent out to pick up a parent only to have the parent say they have changed their mind, or simply do not show up, or answer their door. If you have asked for transportation and then are unable to attend, please contact Juana Meraz at 503-693-3242 immediately to cancel.

Un Mensaje de la Directora de Head Start **Noviembre 2005**

Bienvenido a todos los padres que decidió tomar parte en el Concilio de Padres este año. En la reunión de octubre, Alma Benitez fue elegida como representante de la Asociación de Head Start de Oregon y asistió a la conferencia de tres-días en Salem junto con Maria Lopez nuestra Presidente. Para los que son nuevos al Concilio de Padres, Maria Lopez se eligió como presidente en la reunión de junio. Ambos padres representantes darán un informe en la reunión de noviembre.

Los nombramientos para la vice presidencia y el Secretario se tomarán en la reunión del 15 de noviembre. Cada nominado dará un discurso de un minuto y entonces la votación tomara lugar. Los resultados se compartirán antes del fin de la reunión.

¿Tenemos nuevo en este año premios los cuales se sortearan a las 6 de la tarde para esos padres que están en sus asientos y listos para empezar la reunión? Otro sorteo de premios se hará después del receso para alentar a los padres a regresar a la reunión a la hora.

Fue muy impresionante visitar varias de las reuniones de Padres en los Centros y de encontrar tantos padres ansiosos de participar en la educación de su niño y en el programa de Head Start. Esta participación y este compromiso se devolverán a través del progreso y el éxito de los niños.

El cuidado de niños en las reuniones del Concilio de Padres es todavía un problema. Los padres continúan apareciendo con sus niños sin reservar un espacio para ellos. Cerciórese de llamar a Juana Meraz al 503-693-3242. Si usted deja algún recado, no asuma que usted ha reservado un espacio hasta que Juana le llame para confirmar la reservación. Nosotros sólo tenemos espacio para 16 niños y esta junta es tarde y larga para niños, nosotros preferimos ofrecer una subvención de cuidado de niños para que dejen a los niños en casa. Continuamos buscando adultos para que hagan el cuidado de niños en estas reuniones en una

base permanente.

Con consideración al transporte al Concilio de Padres, nosotros tratamos de acomodarle como nos es posible. Si no hay peticiones para el transporte a las 12 del mediodía en el día de la reunión, el transporte se cancelará. Sin embargo, si usted llama y solicita el transporte, asegúrese de planear usarlo. Con frecuencia un autobús es enviado a recoger a un padre donde hay casos que el padre diga que cambiado de opinión, o simplemente no aparezca, o no contesta su puerta y no use el servicio. Si usted ha pedido el transporte y entonces cambia de planes de asistir, llame a Juana Meraz en 503-693-3242 y cancelar inmediatamente.





HEAD START HERALD

Community Action Head Start
Washington County, Oregon

Volume VIII, Number 62

Making Mathematical Moments



When adults think about math, number skills such as counting, adding, subtracting, multiplying and dividing usually come to mind. But for young children, math concepts are much more basic. They include:

- ◆ **Patterning**—putting objects in a certain order
- ◆ **Classifying**—putting objects in categories such as same and different
- ◆ **Relationships**—recognizing which is taller, longer, bigger, smaller, etc.
- ◆ **Ordering**—putting things together by size, shape, color, and number

Everyday Experience

Educators know that children learn through involvement with the world around them. Your child has been forming knowledge from birth by watching, listening, and playing. A preschooler already understands a lot of mathematical concepts. You can help your child learn by providing experiences and materials that bring new discoveries and add to what s/he already knows.

Everyday Math

Opportunities to expand mathematical thinking skills and problem solving happen naturally everyday. Here are some ideas:

1. When your child is setting the table, ask how many more plates will be needed when grandma and grandpa come to dinner.
2. When sorting laundry, have your child match the towels by size and color.
3. When cooking together, ask your child to add ten raisins to the cookie dough.
4. Keep a calendar and mark off the days until your child's birthday.
5. Keep a growth chart and weigh and measure your child throughout the year.
6. When your child is playing with blocks, ask her/him to give you three blocks of the same color, size, or shape.
7. Compare objects and ask your child to point out which one is taller, longer, bigger, smaller, etc.
8. Read books about numbers, counting, color, size, and shape.

In This Issue:

Math

At Home with Math p. 2

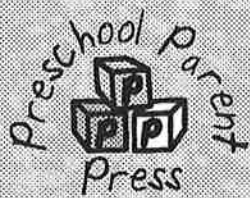
Cooking

My Favorite Muffins p. 3

Learning

"Is it tomorrow yet?" p. 4

PLUS
Peek-A-Book
Toddlers, Too



HEAD START HERALD

Community Action Head Start
Washington County, Oregon

Tomo VIII, Número 62

HACIENDO CADA MOMENTO MATEMATICO



Cuando los adultos piensan en matemáticas, normalmente vienen a la mente las destrezas numéricas como: contar, sumar, restar, multiplicar y dividir. Pero para los niños pequeños los conceptos matemáticos son mucho más básicos. Estos incluyen:

Patrones—colocando los objetos en cierto orden.

Clasificación—poniendo los objetos por categorías como iguales o diferentes.

Relaciones—reconociendo cuál es más alto, más largo, más grande, más pequeño, etc.

Ordenando—agrupando los objetos por tamaño, forma, color y número.

La Experiencia de Cada Día

Los educadores saben que los niños aprenden a través de su interacción con el mundo que los rodea. Su niño ha estado recibiendo el conocimiento desde su nacimiento, al mirar, escuchar y jugar. En la edad preescolar un niño entiende muchos de los conceptos matemáticos. Ud. puede ayudar a aumentar su conocimiento al proveer experiencias y materiales que le brindarán nuevos descubrimientos que lo enriquecerán.

Las Matemáticas de Cada Día

Las oportunidades para expandir las destrezas del pensamiento matemático y de la resolución de problemas naturalmente suceden cada día. Aquí tiene algunas ideas:

1. Cuando su hijo/a está poniendo la mesa pregúntele cuántos platos más van a necesitar cuando vengan los abuelos a cenar.
2. Al separar la ropa para lavar, pídale a su niño/a que separe las toallas por color y por tamaño.
3. Cuando cocinen juntos, pida que su niño/a agregue diez pasas más a la masa para las galletas.
4. Mantenga un calendario donde marque los días que faltan para el cumpleaños de su niño/a.
5. Mantenga una carta de peso y crecimiento para medir y pesar a su hijo/a durante el año.
6. Cuando su hijo/a juegue con los bloques, pídale que le dé tres bloques del mismo color, tamaño o forma.
7. Comparen objetos y pida a su niño que señale cuál es el más alto, más largo, más grande, más pequeño, etc.
8. Lean libros que traten de números, contar, color, tamaño, y forma.

En Esta Edición:

Matemáticas

Matemáticas en casa p. 2

Cocinando

Mis "muffins" favoritos p. 3

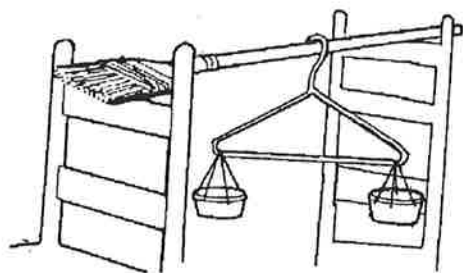
Aprendizaje

¿Ya es mañana? p. 4

MAS

Mira-Un-Libro

Los Muy Pequeños,
También



AT HOME WITH MATH

Balancing Basics

Make this simple balancing scale to use to explore weight, balance, and to compare objects in your home.

WHAT YOU NEED

plastic coated hanger • two empty margarine tubs • string

WHAT YOU DO

Adult cuts four holes across from each other beneath the rim of the margarine tubs.

Cut eight pieces of string, tie them through the holes, then tie them together onto each end of the hanger letting the container hang freely.

Suspend the hanger on a broomstick between two chairs.

Invite your child to put objects into the containers to compare which ones are heavier or lighter. When s/he gets good at it, have her/him make predictions before weighing. "Which one do you think is the heaviest?"

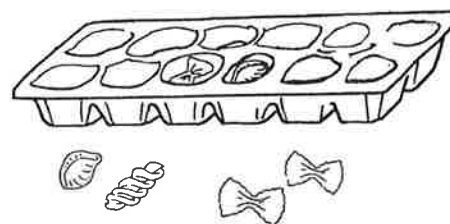
Thinking Questions

Add the phrase "do you think" to questions that start with **what, why, where, how, which one, or how many**. You will encourage your child to problem solve and to use words. Examples: *Why do you think that one goes with those? How many do you think are in there? Which one do you think weighs the most?*



Books with numbers, counting, size, shape, comparison, and other basic math concepts.

- Big Dog, Little Dog** by P. D. Eastman
- More, Fewer, Less** by Tana Hoban
- The Doorbell Rang** by Pat Hutchins
- Eating Fractions** by Bruce McMillan
- Spot's Big Book of Colors, Shapes, and Numbers** by Eric Hill
- Ten Dirty Pigs/Ten Clean Pigs: An Upside-Down, Turn-Around**
- Bathtime Counting Book** by Carol Roth, illustrated by Pamela Paparone
- When Sheep Can't Sleep** by Satoshi Kitamura



Sorting It Out

WHAT YOU NEED

empty egg carton, muffin tin, or ice cube tray • assorted pasta • tongs or tweezers

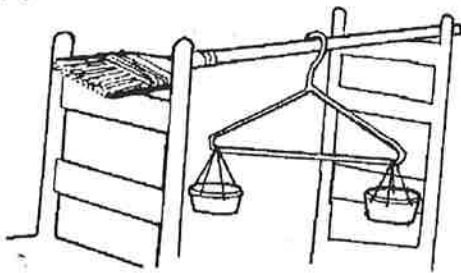
WHAT YOU DO

Invite your child to sort the pasta into the egg carton, muffin tin, or ice cube tray sections by size, color, or shape. S/he can count them, too.

S/he can use the tongs or tweezers to pick them up and place them. (This is a good activity to build small muscle control in the fingers and hands.)

When s/he's done, wash them and make macaroni and cheese.

Note: This activity is for older children that no longer put small things in their mouth. Use larger objects for younger children.



MATEMÁTICAS EN CASA

Bases para el Equilibrio

Haga esta báscula de equilibrio sencilla y úsela para explorar peso, equilibrio y para comparar objetos en su casa.

LO QUE NECESITA

ganchos plásticos para ropa • dos envases plásticos vacíos de margarina • cuerda

LO QUE HACE

Ud. haga cuatro agujeros opuestos cada uno por debajo del anillo superior de la boca de cada envase.

Corte ocho piezas de cuerda. Ate una pieza en cada agujero de los envases, después, amárrelas juntas a cada extremo del gancho y deje que el envase cuelgue libremente.

Suspenda el gancho a un palo de escoba que esté colocado encima de los respaldos de dos sillas.

Pídale a su hijo colocar objetos en los envases para comparar cuáles son más pesados o cuáles son más ligeros. Cuando tenga la experiencia pídale que haga predicciones antes de pesar los objetos

Preguntas que los hagan pensar

Agregue la frase "¿Tú crees que...?" a las preguntas que empiezan con **qué, por qué, dónde, cómo, cuál, o cuántos**. Ud. alentará a su hijo/a a resolver problemas y a usar sus palabras.

Ejemplos: ¿Por qué crees que este botón va con éstos? ¿Cuántos crees que hay ahí? ¿Cuál crees que es el más pesado?



Libros de números, de contar, tamaño, forma comparación, y otros conceptos matemáticos básicos.

Llaman a la puerta de Pat Hutchins

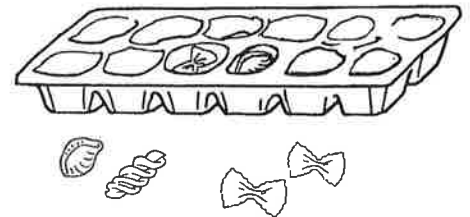
¡Fiesta! de Ginger Foglesong Guy, ilustrado por Rene King Moreno

El libro grande de Spot: Colores, formas y números de Eric Hill

Uno, dos, tres: One, Two, Three de Pat Mora

Cuando los borregos no pueden dormir de Satoshi Kitamura

Sopa de pepino de Vickie Leigh Krudwig, ilustrado por Craig M. Brown



Seleccionando

LO QUE NECESITA

un envase para huevos vacío • un molde para "muffins", o un molde para cubos de hielo • pasta de diferentes formas • tenazas

LO QUE HACE

Invite a su hijo a poner la pasta en el cartón del huevo, molde para pan o en el molde para cubos de hielo, clasificándola por tamaños, color o forma. También puede contarla.

Su niño/a puede usar las tenazas para colocar la pasta en sus lugares y esta acción le servirá para desarrollar el control de los músculos pequeños de los dedos y las manos.

Cuando su hijo/a termine, puede lavar la pasta y hagan macarrón con queso.

Nota: Esta actividad es para los niños mayores que no se llevan objetos pequeños a sus bocas. Use objetos grandes para los niños pequeños.

Cooking With Kids

Cooking activities lend themselves to all kinds of math experiences. Try this recipe, then have a taste test and create the graph.

Fun for the whole family!

My Favorite Muffins

- | | |
|---------------|--|
| 2 eggs | 1 tablespoon baking powder |
| 1/4 cup sugar | 1/2 teaspoon baking soda |
| 1/4 cup oil | 1/2 teaspoon salt |
| 3/4 cup milk | 1 cup blueberries, mashed bananas, or applesauce |
| 2 cups flour | |

- Mix eggs, sugar, and oil in a large bowl.
- Add the milk and stir.
- In another bowl measure and mix the flour, baking powder, soda, and salt.
- Pour the flour mixture into the milk mixture and stir until just blended.
- Fold in your choice of blueberries, applesauce, or mashed bananas.
- Spoon into greased muffin cups.
- Bake at 400 degrees for 20-25 minutes.

Your child can help crack eggs, measure ingredients, mix, stir, and pour.

Makes 12 muffins

MY FAVORITE MUFFIN		
Blueberry	Applesauce	Banana
MOM	Grannie	Dad
Mark		Grandad
Uncle Tim	Rascal	
Auntie		MADDIE

Taste Test

Make three different types of muffins. Draw the chart on a large piece of paper. Give each person a small rectangular piece of paper and a marker or crayon to write their name on it.

Each person votes by taping their name under their favorite muffin.

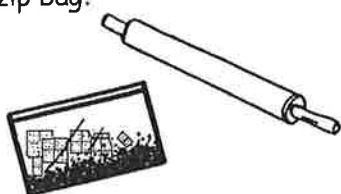


No-Cook Cooking is ideal for younger children. Here's an easy recipe to follow.

CUT AND SAVE

Luscious Lumps

Using a rolling pin, crush 10 graham crackers in a plastic zip bag.



Mix the crumbs in a bowl with 1/4 cup honey, 1/2 cup chopped dates or raisins.



Using hands, roll into bite-sized balls.



Cocinando

con los Niños

Las actividades en la cocina guían por sí solas a todo tipo de experiencias matemáticas. Prueben esta receta. Después hagan una prueba de gustos y formen la gráfica.

¡Diversión para toda la familia!

Mis "Muffins" Favoritos

- | | |
|---------------------|--|
| 2 huevos | 1 cucharada de polvo de hornear |
| ¼ de taza de azúcar | ½ cucharadita de carbonato |
| ¼ de taza de aceite | ½ cucharadita de sal |
| ¾ de taza de leche | 1 taza de arándanos, plátanos, machacados, o puré de manzana |
| 2 tazas de harina | |

1. En un tazón grande, mezcle los huevos, el azúcar, y el aceite.
2. Agregue la leche y bata.
3. En otro tazón mida y mezcle la harina, el polvo de hornear el carbonato y la sal.
4. Vacíe la mezcla de harina a la mezcla de la leche y bátala hasta que se incorpore.
5. En este punto agregue su elección de arándanos, puré de manzana, o los plátanos.
6. Con una cuchara vacíe la masa en los moldes engrasados para "muffins".
7. Hornee a 400 grados por 20 o 25 minutos.

Su niño/a puede ayudar rompiendo los huevos, midiendo los ingredientes, mezclando, batiendo y vaciando.

Para 12 "muffins"

MI MUFFIN FAVORITO		
Arándano	Puré de manzana	Plátano
mamá	Abuelita	Papá
Marcos	Pedrito	Abuelo
Tío Juan		GABRIELA
Tía Anna		

Prueba de Gusto

Haga tres tipos diferentes de muffins.

Dibuje la gráfica en un cartón grande.

Dé a cada persona un pedazo de papel y un marcador o lápiz para escribir su nombre en él.

Cada persona vota escribiendo su nombre debajo de su muffin favorito.



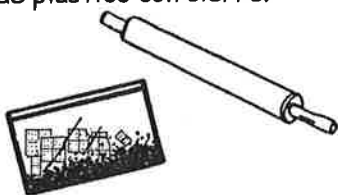
Cocinar sin fuego es ideal para los niños pequeños.

Aquí tiene una receta fácil de hacer.

CORTAR Y GUARDAR

Bolas Buenas

Usando un rodillo, aplaste 10 galletas de soda en una bolsa de plástico con sierra.



Mezcle las galletas en un tazón con ¼ de taza de miel, ½ taza de dátiles picados o pasas.



Usando las manos hagan bolitas del tamaño de un bocado.



“Is it tomorrow yet?”

For preschool children time consists of NOW and THEN. Anything that is not happening right “now” is “then”—either the past or future. Long stretches of time such as two years ago or two hours ago, next week or tomorrow are too abstract for young children to understand. To help your child learn about the passage of time, use real objects and simple ideas. Here are a few suggestions.



DAY and NIGHT

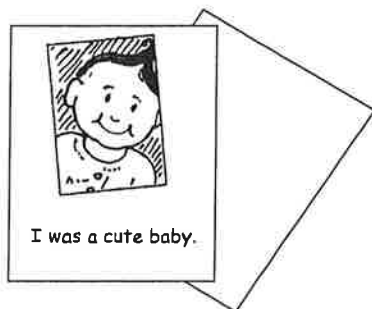
Memories Are Made of This

WHAT YOU NEED

old photos of your child • large pieces of plain paper • glue

WHAT YOU DO

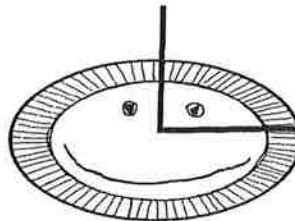
1. Gather photos of your child from when s/he was a baby up to recent photographs.
2. Invite your child to put them in order from younger to older.
3. Encourage your child to talk about what s/he couldn't do then that s/he can do now. For example: “When I was a baby, I couldn't talk or walk, but now I can write my name and zip my coat.”
4. Your child can glue the photos to paper. Write what s/he says about the photo under it.
5. Put the pages together to make a memory book.



For inspiration read *When I Was Little: A Four-Year-Old's Memoir of Her Youth* by Jamie Lee Curtis.

Give your child old magazines and invite her/him to find pictures that show daytime and nighttime. Cut or tear them out and sort them into folders labeled day and night.

Ask your child to talk about how day and night are different. What does s/he do in the day? at night? Read books about day and night. Some suggestions: *Goodnight Moon* by Margaret Wise Brown, *Grandfather Twilight* by Barbara H. Berger, *Sunshine, Moonshine* by Jennifer Armstrong, *What Makes Day and Night?* by Franklyn Branley, *Morning, Noon, and Night*, by Jean Craighead George.



Simple Sundial

WHAT YOU NEED

paper plate • straw • tape • markers or crayons
Invite your child to decorate the paper plate with markers or crayons.

WHAT YOU DO

Poke the straw into the center of the paper plate and tape it securely. Place the sundial outside on a sunny day and notice where the straw makes a shadow on the paper plate. Check the sundial for several hours to see how the shadow moves. Ask your child why she thinks the shadow moves.

“¿Ya es mañana?”

Para los niños preescolares el tiempo consiste en AHORA y ENTONCES. Lo que no está pasando “ya” es “entonces” –ya sea el pasado o el futuro. Los largos períodos de tiempo, como, hace dos años o hace dos horas, la próxima semana o mañana, son períodos de tiempo muy abstractos para que los niños pequeños los entiendan. Para ayudar a su niño a entender el paso del tiempo, use objetos reales o ideas sencillas. Aquí tiene algunas sugerencias.



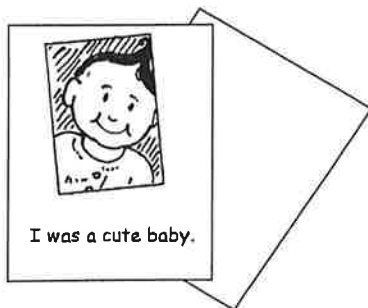
Los Recuerdos Están Hechos de Esto

LO QUE NECESITA

fotos viejas de su niño/a • piezas grandes de papel • pegamento

LO QUE HACE

1. Escoja fotos de su niño/a, desde que era un bebé hasta una foto reciente.
2. Pídale que las acomode por orden, desde muy joven hasta la actualidad.
3. Aliente a su hijo/a a hablar de las cosas que no podía hacer entonces y de las que puede hacer ahora. Por ejemplo: “Cuando era un bebé, no podía hablar ni caminar, pero ahora puedo escribir mi nombre y subir el cierre de mi chamarra.”
4. Su niño/a puede pegar las fotos en el papel. Escriba debajo lo que él/ella comente de la foto.
5. Junte las páginas para hacer un libro de recuerdos.



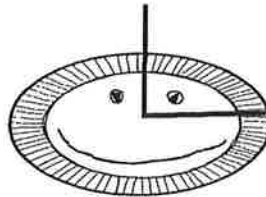
Para inspirarse lea el libro *Soy grande, soy pequeño* de Kathy Stinson, ilustrado por Robin Baird Lewis.

DÍA y NOCHE

Dé a su niño/a revistas viejas e invítelo/a a encontrar fotos con escenas que muestren el día y la noche.

Córtelas y póngalas en carpetas que digan día y noche. Pida a su niño/a hablar acerca de las diferencias entre el día y la noche. Lo que hace en el día, lo que hace en la noche.

Lean libros que hablen del día y la noche. Sugerencias: *Buenas noches, luna* de Margaret Wise Brown, *Buenos días, buenas noches* de Michael Grejniec, *¿Qué es el sol?* de Reeve Lindbergh, *Si la luna pudiera hablar* de Kate Banks, ilustrado por George Hallensleben.



Reloj Solar Simple

LO QUE NECESITA

plato de papel • una pajilla • cinta de pegar • marcadores o crayones

LO QUE HACE

Pídale a su hijo/a que decore el plato con marcadores o crayones.

Haga un agujero en el centro del plato, pase la pajilla y péguela con la cinta.

En un día soleado coloque el plato afuera y note el lugar donde la pajilla hace una sombra en el plato.

Revisen el reloj durante varias horas para ver como se mueve la sombra.

Pregunte a su hijo/a por qué cree que la sombra se mueve.



A Message from the Head Start Director

Hello Parents and Friends of Head Start,

In November, we all begin to think about the holidays coming up. Head Start has specific regulations that guide us when we plan our holiday activities.

Here are the Performance Standards related to holiday activities: 1304.21(a)(1)(iii) Head Start classrooms must ...provide an environment of acceptance that supports and respects gender, culture, language, ethnicity and family composition; 1304.40(a) (4) A variety of opportunities must be created by grantee and delegate agencies for interaction with parents throughout the year, and (5) Meetings and interactions with families must be respectful of each family's diversity and cultural and ethnic background. Working with the Policy Council, our program developed the following Policy about Holiday Celebrations. We ask parents and teachers to refer to this policy when planning celebrations. **Policy:** Holiday and Family Events will reflect the interests and cultures of the families enrolled in our program. Celebrations will focus on providing opportunities for children to develop an appreciation for holidays while honor-

ing cultural difference of families. Parents must be included in dialogue and discussion of planning holiday celebrations and family events. Although parent input is important, teachers must ensure the appropriateness of all activities and help parents modify their suggestions when needed: safety, health, nutrition, social-emotional appropriateness.

These are some of the guidelines we follow to make sure all our families are included in family events:

There should be adequate time to plan events. Schedule planning meetings to accommodate the schedules of interested parents.

Any Head Start sponsored family activity should be held at the center or in a public place. Staff and parents need to work out the best arrangements for group activities. Family events may not replace a school day although a family event can be included as part of the class day.

No home-cooked foods may be served. It is okay to take ingredients to the center and prepare foods in the center kitchen. Suggestions for inclusion of healthy foods into every menu should be made.

There are always developmentally appropri-

ate activities planned and provided for children. Avoid competitive games. Videos can be used if they are one of at least three activities. There is always an adult assigned to supervise children's activities.

Centers need to assess parent transportation needs and problem-solve with parents to determine if program transportation is needed. Program transportation resources include Head Start vans which can be driven by qualified staff and school buses which can only be driven by certified drivers. All program transportation is arranged through the Transportation Manager. Lack of transportation to family events should not be a barrier for parent participation.

Family events need to be culturally appropriate. To ensure that activities are inclusive of every family, do not use majority vote as the method to decide the activities. Use a consensus process—everyone needs to agree.

Be sure to plan for set-up and clean-up committees. Involve parents in these activities.

Sincerely,
Marilyn Harrison, Director



Un Mensaje de la Directora de Head Start

Hola Padres y Amigos de Head Start,

En noviembre, todos empiezan a pensar en los días festivos que vienen. En Head Start, hay reglas específicas que nos guían cuando planeamos actividades para los días festivos.

Aquí están las Normas de función relacionadas a las actividades de los días festivos: 1304.21(a)(1)(iii) En el salón de clase de Head Start, se debe: (iii) Prover un ambiente de aceptación que apoye y respete el género, la cultura, la lengua, la pertenencia étnica y la composición de la familia; 1304.40(a)(4) Una variedad de oportunidades se debe crear por las agencias subsidiadas y delegadas para la interacción con los padres a durante el año, y (5) Las reuniones y las interacciones con las familias deben ser respetuosas de la diversidad, y origen cultural y étnico de cada familia.

Trabajando con el concilio de padres, nuestra programa hizo una póliza sobre las celebraciones. Pedimos que los padres y maestros se refieran a esta póliza cuando planean celebraciones.

Póliza: Los eventos los días festivos y eventos familiares reflejarán los intereses y las culturas de las familias inscritas en nuestro programa. Las celebraciones se enfocaran en el proveer oportunidades para los niños de desarrollar un aprecio

por días festivos mientras que honran las diferentes culturas de nuestras familias. Los padres deberían ser incluidos en el diálogo y la discusión en planear las celebraciones de los días Festivos y de los eventos familiares. Aunque la aportación del padre es importante, los maestros deberían asegurar seque son apropiadas todas las actividades y ayudar a los padres a modificar sus sugerencias cuando es necesario para que sean apropiados respeto a la seguridad, salud, nutrición, y el desarrollo social-emocional de nuestros niños.

Estas son algunas de las guías que seguimos para asegurar que todas las familias están incluidas en los eventos familiares: Debe hacer un tiempo adecuado para planear los eventos. Arregla las juntas según los horarios de los padres interesados.

Cualquier evento familiar de Head Start debe llevarse acabo en el centro u otro lugar publico. El personal y los padres deben discutir y decidir los mejores arreglos para las actividades. Los eventos familiares no pueden sustituir a un día de escuela, aunque un evento puede ser incluido como un parte de un día de escuela.

No pueden servir comida preparada en el hogar. Se puede llevar los ingredientes al centro y prepararlos en la cocina del centro, si esta disponible. El personal deben hacer sugerencias pare incluir comi-

da saludable en cada menú.

Siempre hay actividades para los niños que son apropiadas a sus edades. Evite los juegos competitivos. Pueden usar los videos solamente si hay una actividad por lo menos en tres actividades. Siempre hay un adulto para vigilar a las actividades de los niños.

El personal deben evaluar las necesidades de los padres para determinar si es necesario proveer transportación. Los recursos de transportación del programa incluyen los vans de Head Start (el personal pueden manejarlos) y los autobuses (solamente los conductores pueden manejarlos). Si el programa provee transportación, hay que arreglarlo con el Director de Transportación. Es importante que la falta de transportación no sea una barrera en la participación para los padres.

Los eventos familiares deben ser apropiados a la cultura. Para asegurar que las actividades incluyen a todos, no usen el voto de la mayoría para decidirlos. Use un proceso de consenso—todos deben estar de acuerdo.

Planeen comités de preparación y limpieza. Involucren a los padres en estas actividades.

Sinceramente,
Marilyn Harrison, Directora





A Early Head Start Activity

Here is an activity for infants that comes from the book "Active Learning for Infants" by Thelma Harms. She has a book of activities for each year of life from infancy to age five. Ask your Teachers if you would like some ideas for home. This is our classroom Curriculum and we love it.



Hop, Rabbit, Hop

Take your Twos outside and pretend to be bunny rabbits. Hop all around as you smell the flowers, chase a butterfly, hide behind a tree, or hop up and down the sidewalk

Hop, Aaron, hop! You make a good bunny rabbit.

For a little extra fun, make bunny ears or tails for your Twos to wear.

Twos can

- Jump on two feet



outdoors



2—15 min



1—12 Twos



Una Actividad de Head Start del Edad Temprana

Aquí esta una actividad para infantes que viene del libro "Active Learning for Infants" por Thelma Harms. Ella tiene un libro de actividades para cada año de vida de la infancia hasta la edad de cinco años. Pregúntele a su Maestra si le gustaría obtener algunas ideas para el hogar. Este es nuestro currículo del salón de clase y nos gusta mucho.



Salta, Conejo, Salta

Lleve a los niños de dos años afuera y finjan ser conejitos. Salten alrededor mientras huelen las flores, persigan a una mariposa, escóndanse detrás de un árbol o salten en el acera.

¡Salta, Aaron, Salta! Eres un buen conejito.

Para hacerlo un poco mas divertido, haga unas orejas o una cola de conejo para que los niños de dos años las usen.

Niños de Dos años

- Pueden saltar en dos pies



afuera



2—15 min



1—12 niños de dos años

